

## השבוע בעולם #9

**AFP**

**סין:**

**יום שבת:** תושבי מחוז סצ'ואן בסין מנסים להפיג את החום בפארק המים סוינינג. השירות המטאורולוגי בסין פרסם אזהרה מפני גל החום, אשר מגיע ל-41 מעלות באזורים מסוימים. **טקסט מקורי:**

This picture taken on July 27, 2013 shows people trying to cool off at a water park in Suining, southwest China's Sichuan province, as a heatwave hit several provinces in China. Much of China is in the grip of a summer heatwave, and the China Meteorological Association issued a high temperature warning for several eastern and central provinces, saying temperatures could reach 41 degrees Celsius (106 Fahrenheit) on July 31. CHINA OUT AFP PHOTO

**תאילנד:**

**יום רביעי:** את חפירה נעוץ בחוף האי קו-סאמט בתאילנד, אשר ספג השבוע את נזקי דליפת דלק מצנרת עליה אחראי משרד האנרגיה התאילנדי. בעקבות האירוע פונו כל מרכזי התיירות שעל האי. **טקסט מקורי:**

TOPSHOTSA shovel sits in oil-covered sand at Ao Phrao beach as volunteers work to clean up the area after a major oil slick hit the island of Ko Samet on July 31, 2013. Environmentalists accused a Thai energy firm on July 30 of understating the extent of the major pipeline leak as the navy warned the oil slick might reach the mainland. Tourists were leaving the resort island of Ko Samet in the Gulf of Thailand as workers in protective suits used hoses, buckets and shovels to clean up blackened sand and oil which washed ashore on a once-idyllic beach. AFP PHOTO / Nicolas ASFOURI

**הודו:**

**יום רביעי:** נשים מוסלמיות מתפללות בפני שריד ארכאולוגי, אשר ייתכן וכולל חלקים מזקנו של הנביא מוחמד, במסגרת יום הזראת עלי הקדוש בקשמיר. **טקסט מקורי:**

TOPSHOTSKashmiri Muslim women prays as an unseen custodian displays a holy relic, believed to be a hair from Prophet Muhammad's beard, during special prayers to observe the Martyr Day of Hazrat Ali, cousin of Prophet Muhammad, at the Hazratbal Shrine in Srinagar on July 31, 2013. Hazrat Ali was martyred on the 21st day of the holy month of Ramadan some 1,400 years ago. Muslims all over the world are supposed to fast from dawn to dusk during the month of Ramadan. AFP PHOTO/Rouf BHAT

**ספרד:**

**יום חמישי:** עשן מיתמר משריפת ענק מחוץ לעיר גוודלחרה שבספרד. **כיתוב מקורי:**

Smoke billows from a wildfire in Tortuero, near central Spanish city Guadalajara on August 1, 2013. AFP PHOTO/ PEDRO ARMESTRE

**עיראק:**

**יום חמישי:** קהל מתפללים מוסלמים-שיעים מתפללים עם ספר הקוראן מונח על ראשם בתפילה לציון יום גילוי הספר הקדוש בבגדאד. **כיתוב מקורי:**

TOPSHOTSIraqi Shiite Muslim worshipers place the Koran over their heads as they attend a Lailat al-Qadr, or Night of Destiny, prayer in the Imam Musa al-Khadim shrine in Baghdad, early on August 1, 2013. Lailat al-Qadr commemorates the revelation of the Koran to the Prophet Mohammed through the archangel Gabriel during the fasting month of Ramadan. AFP PHOTO/AHMAD AL-RUBAYE

**תורכיה:**

**יום חמישי:** צוות רפואי מפנה תינוק מבית חולים בו פרצה שריפה בעיר דיארבקייר בדרום מזרח תורכיה, העיר הנחשבת כבירת כורדיסטאן התורכית.

**כיתוב מקורי:**

TOPSHOTSDoctors evacuate a baby from a hospital while a fire is breaking out on August 1, 2013 in the center of Diyarbakir. AFP PHOTO / MEHMET ENGIN

**שבדיה:**

**יום חמישי:** עובר אורח מנסה להדוף שתי פעילות של ארגון "פמן" אשר הפגינו נגד המדיניות הרוסית השמרנית נגד הומוסקסואלים מול שגרירות רוסיה בשטוקהולם. השבוע התקיים שבוע חגיגות הגאווה בשטוקהולם.

**כיתוב מקורי:**

TOPSHOTSA unidentified man is trying to remove two topless Femen activists, who hold up a rainbow flag and a sign saying: "homosexual propaganda on Russian ground", the women climbed over the fence into the Russian embassy in Stockholm, Sweden on August 1, 2013 during the Stockholm Pride week celebrations, to protest against the country's anti-gay bill and stigmatization of homosexuals. AFP PHOTO / SCANPIX SWEDEN / JONAS EKSTROMER / SWEDEN OUT

**גרמניה:**

**יום חמישי:** משתתפת בת 90 בפסטיבל המטאל הוותיק וואקן, שהתקיים השבוע בפעם ה-24 בעיר וואקן שבצפון גרמניה. בפסטיבל משתתפים מדי שנה 80,000 איש מרחבי העולם.

**כיתוב מקורי:**

TOPSHOTSA 90-year-old heavy metal fan makes the rock hand-sign as she attends the 24th heavy metal Wacken Open Air (WOA) Festival 2013 in Wacken, northern Germany on August 1, 2013. With some 80,000 festival visitors it attracts all kinds of metal music fans, such as fans of black metal, death metal, power metal, thrash metal, gothic metal, folk metal and even metalcore, nu metal and hard rock from around the world. AFP PHOTO / DPA / AXEL HEIMKEN GERMANY OUT

**צרפת:**

**יום רביעי:** 408 כדורים פורחים ממריאים מנקודת הציון שבשאמבלי בוסייר בצפון-מזרח צרפת בניסיון לשבור את שיא העולם, שהתקיים במסגרת מונדיאל הכדורים הפורחים המתקיים מדי שנה באזור.

**כיתוב מקורי:**

TOPSHOTSHot air-balloons take off from Chambley-Bussieres, eastern France, to try to set up a world record with 408 balloons in the sky on July 31, 2013, as part of the yearly event "Lorraine Mondial Air Ballons", an international air-balloon meeting. AFP PHOTO / POOL / ALEXANDRE MARCHI

**AP****ארה"ב:**

**יום רביעי:** פרשת ההדלפה של אדוארד סנואודן ממשיכה לטלטל את הרשויות בארה"ב. בתמונה נראה ראש וועדת הסנאט לענייני משפט, הסנאטור פאטריק ליהי, בהתכנסות בה תושאלו ראשי משרדו של אובמה לגבי מדיניות המעקבים של הממשל. בשבוע שעבר נדחתה ההצעה לסגור חלק מארכיון הסוכנות לביטחון לאומי, המכיל תיעוד של הפעילות הסלולארית של מיליוני אמריקאים.

**כיתוב מקורי:**

Senate Judiciary Committee Chairman Patrick Leahy, D-Vt., right, and the committee's ranking Republican Sen. Chuck Grassley, R-Iowa, arrive on Capitol Hill in Washington, Wednesday, July 31, 2013, as the panel questioned top Obama administration officials about the National Security Agency's surveillance programs for the first time since the House narrowly rejected a proposal last week to effectively shut down the NSA's secret collection of hundreds of millions of Americans' phone records. (AP Photo/J. Scott Applewhite)

### **אפגניסטן:**

**יום רביעי:** באסטיונרים צעירים מציעים מלונים לעוברים ולשבים בעיר קאבול שבאפגניסטן, במהלך חודש הרמדאן.

**כיתוב מקורי:**

Afghan street children sell melons during the Muslim holy month of Ramadan in Kabul, Afghanistan, Wednesday, July 31, 2013. Ramadan is the holiest month in Islam, and observant Muslims worldwide mark it by fasting from dawn to dusk. (AP Photo/Rahmat Gul)

### **ברזיל:**

**יום רביעי:** שלוש דמויות מכוסות הוצבו בחוף קופה קבאנה שבעיר ריו דה ז'נירו בברזיל כמיצג מחאה הדורש לחקור את מקום הימצאם של כ-35,000 איש אשר נעלמו באופן מסתורי במהלך 5 השנים האחרונות, ואשר נמצאים בחזקת נעדריים. לאחרונה נעלם בנאי בן 42, אב לשישה, לאחר שנעצר ונחקר ע"י המשטרה על מעורבות לכאורה בעסקאות סמים. הוא שוחרר תוך זמן קצר, אולם נעלם באופן מסתורי מיד לאחר מכן.

**כיתוב מקורי:**

Beachgoers look at a trio of veiled wrapped mannequins that are part of a protest staged by Rio de Paz activists on Copacabana beach to press for clarifications on missing persons including a bricklayer who recently disappeared, in Rio de Janeiro, Brazil, Wednesday, July 31, 2013. The 42-year-old father of six was picked up for police questioning on suspicions of involvement in drug trafficking, but was released shortly thereafter. He has not been seen from since. The Rio de Paz civic organization cites official statistics showing that nearly 35,000 people were reported as missing in Rio state alone over the past five years. (AP Photo/Felipe Dana)

### **אלסקה:**

**יום רביעי:** תיירים מסיירים באתר הקרחון מנדנהול בפארק הלאומי באלסקה.

**כיתוב מקורי:**

Tourist at the Mendenhall Glacier in the Tongass National Forest are reflected in a pool of water as they make their way to Nuggett Falls Wednesday, July 31, 2013, in Juneau, Alaska (AP Photo/Charles Rex Arbogast)

### **טיוואן:**

**יום חמישי:** כלב עובר חיסון נגד כלבת בקליניקה ממשלתית בעיר טייפיי בטיוואן. הממשל הורה על חיסון עשרות אלפי בני אדם וחיות בניסיון לבלום את ההתפרצות המחלה, אשר הופיעה לאחרונה באי לאחר יותר מ-50 שנה.

**כיתוב מקורי:**

A dog owner gets her pet vaccinated for rabies at a government clinic in Taipei, Taiwan, Thursday, Aug. 1, 2013. Taiwan has ordered tens of thousands of vaccine doses to protect people against the island's first rabies outbreak in more than 50 years. (AP Photo/Wally Santana)

### **מיניסוטה:**

**יום חמישי:** מרגרט מיילס (מימין) וקתי ברוק חוגגות את נישואיהן מחוץ לבניין העיר במיניאפוליס השבוע. הן הזוג החד מיני הנשי הראשון אשר נישא באופן חוקי במדינה.

**כיתוב מקורי:**

Margaret Miles, right, celebrates with wife Cathy ten Broeke, left, after they were married at the Minneapolis Freedom to Marry Celebration, Thursday, Aug. 1, 2013 at the Minneapolis City Hall. The couple were the first women legally married in Minnesota. (AP Photo/Stacy Bengs)

### מצרים:

**יום חמישי:** מפגין התומך בנשיא לשעבר מוחמד מורסי מגן על עצמו בעזרת מסיכת גז ביתית במהלך הפגנה באוניברסיטת קהיר שבעיר גיזה במצרים.

#### כיתוב מקורי:

A supporter of Egypt's ousted President Mohammed Morsi poses with a home made gas mask during a protest near Cairo University in Giza, Egypt, Thursday, August, 1, 2013. Authorities offered "safe passage and protection" Thursday for thousands of supporters of ousted President Mohammed Morsi if they end their two large sit-ins in Cairo. The Interior Ministry's offer appears to be the first step by Egypt's new leadership to clear away the Morsi supporters from where they have been camped since shortly before he was toppled by the army July 3. (AP Photo/Manu Brabo)

### ניקראגווא:

**יום שלישי:** אדם חוצה את רחובות העיר נאנדיים בניקראגווא, בעודו אוחז בדגם קרטון בית של שור ועליו זיקוקים לציון יום סנטה אנה הקדושה. באופן מסורתי גברים נוהגים לשאת דגמי שוורים מקרטון כהבעת הערכה לסנטה אנה, אמה של מריה הקדושה.

#### כיתוב מקורי:

In this July 30, 2013 photo, a man runs carrying a "Toro Encuetado" in the shape of a full with exploding fireworks during a procession in honor of Santa Ana, or Saint Anne, in Nandaime, Nicaragua. Men career through town with cardboard bulls popping and flashing with fireworks during celebrations to give thanks to Saint Anne, the mother of the Virgin Mary. (AP Photo/Esteban Felix)

### ברזיל (2):

**יום חמישי:** מפגין צעיר אוחז בשלט הפונה לראש העיר של ריו דה ז'נירו, אדוארדו פאס, עליו כתוב "אדוארדו פאס, עד מתי?" מחוץ לקטע כביש אשר נחסם במהלך הפגנות התושבים בדרישה לחקור את היעלמות הנעדרים.

#### כיתוב מקורי:

A youth holds up a sign that reads in Portuguese "Eduardo Paes, what do you say? Until when?," referring to the mayor of Rio de Janeiro, in front of a tunnel blocked during a protest by people pressing for clarifications on missing persons, including a bricklayer who recently disappeared in Rio de Janeiro, Brazil, late Thursday, Aug. 1, 2013. The 42-year-old father of six was picked up for police questioning on suspicions of involvement in drug trafficking, but was released shortly thereafter. He has not been seen from since. Official statistics showing that nearly 35,000 people were reported as missing in Rio state alone over the past five years. (AP Photo/Nicolas Tanner)

### ארה"ב:

**יום חמישי:** צוות חילוץ צבאי נושא את גופתו של החייל האמריקאי ניקולאס בארלי (22) מקליפורניה, אשר נהרג באפגניסטן ביום שלישי. עד כה נהרגו ב-2013 109 חיילים מארה"ב ובנות בריתה, ו-3358 חיילים במהלך כל 12 שנות הלחימה.

#### כיתוב מקורי:

An Army carry team moves a transfer case containing the remains of Army Spc. Nicholas Burley, 22, of Red Bluff, Ca., Thursday, Aug. 1, 2013 at Dover Air Force Base, Del. According to the Department of Defense, Burley died July 30, in Pul-E-Alam, Afghanistan, of injuries sustained when enemy forces attacked his unit with indirect fire while he was supporting Operation Enduring Freedom. (AP Photo/Cliff Owen)

**\*\* מקור למספרי ההרוגים: <http://icasualties.org/oef/> \*\*]**